

The poster features a vibrant orange background with a repeating pattern of stylized, colorful illustrations of Latin American food items, including tacos, burritos, and pastries. The central text is written in a large, flowing, purple script. A small purple balloon with the number '20' and the year '2022' is positioned to the right of the main text. The entire design is framed by a decorative border of pink and white floral motifs.

Latin amerika i fokus 2022

FILM- & KULTURFESTIVAL
MALMÖ 24-30 OKTOBER
LUND 9-11 NOVEMBER

INFORMATION & BILJETTER
latinamerikaifokus.se / panora.se / kino.nu

I SKUGGAN AV METROPOLEN -EN BERÄTTELSE OM MEXICO CITY

ÅRETS UTSTÄLLNING | ULRIKA HEMBJER

23 september – 30 oktober 2022
Galleri Fish Tank, Biograf Panora, Malmö

Utställningen **I skuggan av metropolen – en berättelse om Mexico City** av Ulrika Hembjer är en resa i tiden med början på 70-talet, då slumområdet Nezahualcóyotl (Neza) skapades i utkanten av mångmiljonstaden Mexico City. I utställningen får vi ansikten på några av de människor som idag utgör metropolen.

Ulrika Hembjer (f. 1956) är en Stockholmsbaserad konstnär och journalist som länge följt utvecklingen i Mexico City och bott i Neza under flera år. Med kameran har hon fångat händelser, känslor och vardagsliv under närmare fyra decennier och vi får ta del av ett urval fotografier ur hennes bok "Prärievargen i Mexico City". Bilderna ställer frågor om tillgång till resurser, ekonomisk jämlikhet, tillhörighet och gemenskap.

Tack vare invånarnas kamp och hårda arbete har slumområdet Neza lämnat misären. Enligt forskare har de urbana rörelserna drivit på utvecklingen av Mexico City och bidragit till att stärka demokratin. I stadens centrum kämpar de boende vidare mot förfall och gentrifiering och för en levande och inkluderande stad.

I samarbete med Biograf Panora, Galleri Fish Tank, Malmö Stadsarkiv och ABF Malmö.



Fredag 23 september | 16:30–20:00

16:30–17:30 Presentation av boken "Prärievargen i Mexico city" av Ulrika Hembjer i samtal med Ingrid Altamirano. Hovbergs salen, Malmö Stadsarkiv.

Ingrid Altamirano är född och uppväxt i Mexico City där hon arbetade med undervisning och forskning vid UNAM – Universidad Nacional Autónoma de México. För närvarande är hon anställd vid Sveriges Lantbruksuniversitet inom ett forskningsprojekt om Malmös ungdomars perspektiv och deltagande i stadens hållbara omställning. 2014 var hon med och grundade Mexikanska Kulturföreningen i Skåne.

18:00–20:00 Vernissage av utställningen.
Galleri Fish Tank, Panora.



20 ÅR AV BERIKANDE BILDER

I år är det tjugo år sedan Imágenes del Sur/Bilder från Söder grundades. Sedan starten har föreningen arbetat för att skapa mötesplatser och främja kulturutbyten och idag är Imágenes del Sur/Bilder från Söder en etablerad institution i Malmös kulturliv.

Det är svårt att sammanfatta dessa tjugo år, där kreativitet, ansträngning och uthållighet har präglat vägen. Men det räcker med att titta på de resultat som uppnåtts: i dag firar vi den 20:e upplagan av Latinamerika i Fokus, som var föreningens första projekt. IFEMA avslutade 16 upplagor i februari förra året. På listan finns även tre innovativa treåriga folkbildningsprojekt samt flertalet små evenemang.

SKÅL, för allt detta, Imágenes del Sur! Och tack så mycket till er, alla vänner och institutioner som är med oss på resan.

Och som om det inte vore nog har dessa tjugo upplagor av Latinamerika i Fokus öppnat upp en möjlighet för allmänheten i Malmö att lära känna latinamerikanska filmskapares verk.

Denna festivalen har alltid varit ett öppet fönster. Om vi erkänner att alla folk har rätt att skapa sina egna bilder för att bekräfta sin identitet och bekämpa stereotyper, är det också viktigt att se till att dessa bilder når ut till andra och på så sätt bidrar till ett ömsesidigt berikande.

På så vis har seminarierna och samtalen också bidragit till att Latinamerikas problem och visioner har presenterats ur olika perspektiv.

Även för det säger vi: SKÅL! ¡SALUD!

Välkomna! ¡Bienvenidos!

PÅ VÄGEN MOT FESTIVAL



Fre. 29 Juli, kl. 22:00–00:00
Film: **I de bästa familjer** (Peru, 2020).
Utomhusbio, Malmö Sommarscen,
Rönneholmsparken.



Tor. 1 september, kl. 20:00–22:00
Film: **Lemebel** (Chile, 2019).
Latinamerika torsdagar.
Café Jesusbaren, Malmö.



Ons. 21 september, kl. 19:00–21:30
Film: **Amparo** (Colombia, 2021).
Förhandsvisning & mingel.
Biograf Panora.



Tor. 29 september, kl. 18:00–20:00
Film: **Our happiest days**
(Argentina 2021). Med regissören
Sol Berruezo. Garaget, Malmö.



Tor. 6 oktober, kl. 20:00–22:00
Film: **Djävlarernas stad** (Colombia,
2021). Latinamerika torsdagar.
Café Jesusbaren, Malmö.



Mån. 17 oktober, 18:00–20:00
Film: **Hatun Phaucha, La tierra sana**
(Peru, 2021). Internationella dagen
för matsuveränitet. ABF Malmö.



Tor. 10 november, kl. 20:00–22:00
Film: **Döden finns i sängarna**
(Chile, 2020). Latinamerika torsdagar.
Café Jesusbaren, Malmö.



Skanna här för mer
information om varje film
och arrangemang.



BIO PÅ BIBLIOTEKET

ALBA

Ana Cristina Barragán. Ecuador. 98 min.

Tal: Spanska Text: Svenska

Svensk premiär: 2 oktober 2020

FRI ENTRÉ

Albas dagar passerar i tystnad. Hon tar hand om sin sjuka mamma och håller sig på sin kant i skolan. När mamman blir sämre och hamnar på sjukhus skickas Alba att bo hos sin pappa, som hon inte känner.

Båda är förlägna och har svårt för situationen, som inte underlättas av att Alba går igenom puberteten och redan kämpar för att hitta sig själv och sin plats.

I samarbete med:



HÖST 2022

13 sept, kl. 17:00-19:00
Linero bibliotek, Lund

29 sept, kl. 14:00-16:00
Trelleborgs bibliotek

29 sept, kl. 19:00-21:00
Bian, Trelleborgs museums bio

5 okt, kl. 18:00-20:00
Hörsalen, Helsingborgs Stadsbibliotek

DAG FÖR DAG

MED RESERVATION FÖR ÄNDRINGAR

FREDAG 29 JULI 22:00–00:00	UTOMHUSBIO: I de bästa familjer (Spelfilm, Peru, 2020) Sommarscen Malmö	Rönneholmsparken MALMÖ
TORSDAG 1 SEPTEMBER 20:00–22:00	LATINAMERIKA TORSDAGAR: Lemebel (Dokumentär, Chile, 2019) Dörrar öppnas 19:30, filmvisning 20:00	Café Jesusbaren MALMÖ
TISDAG 13 SEPTEMBER 17:00–19:00	BIO PÅ BIBLIOTEKET Alba (Spelfilm, Ecuador, 2016)	Linero Bibliotek LUND
ONSDAG 21 SEPTEMBER 19:30–21:30	FÖRHANDSVISNING & MINGEL: Amparo (Spelfilm, Colombia, 2021) Mingel 19:00, filmvisning 19:30	Biograf Panora MALMÖ
FREDAG 23 SEPTEMBER 16:30–17:30	BOKPRESENTATION: ”Prärievargen i Mexico City” av Ulrika Hembjer i samtal med Ingrid Altamirano	Malmö Stadsarkiv MALMÖ
FREDAG 23 SEPTEMBER 18:00–20:00	VERNISSAGE/Årets utställning: ”I skuggan av metropolen -En berättelse om Mexico city” av Ulrika Hembjer	Galleri Fish Tank, Panora, MALMÖ
TORSDAG 29 SEPTEMBER 14:00–16:00	BIO PÅ BIBLIOTEKET Alba (Spelfilm, Ecuador, 2016)	Trelleborgs Bibliotek TRELLEBORG
TORSDAG 29 SEPTEMBER 18:00–20:00	LATINAMERIKA TORSDAGAR: Our happiest days (Spelfilm, Argentina, 2021) Med besök av regissören Sol Berruezo Pichon-Rivière	Garaget MALMÖ
TORSDAG 29 SEPTEMBER 19:00–21:00	BIO PÅ BIBLIOTEKET Alba (Spelfilm, Ecuador, 2016)	Trelleborg museums biograf TRELLEBORG
ONSDAG 5 OKTOBER 17:00–19:00	BIO PÅ BIBLIOTEKET Alba (Spelfilm, Ecuador, 2016)	Hörsalen, Helsingborgs Stadsbibliotek HELSINGBORG
TORSDAG 6 OKTOBER 20:00–22:00	LATINAMERIKA TORSDAGAR Djävlarernas stad (Spelfilm, Colombia, 2021)	Café Jesusbaren MALMÖ
MÅNDAG 17 OKTOBER 18:00–20:00	INTERNATIONELLA DAGEN FÖR MATSUVERÄNITET: Hatun Phaqcha, La tierra sana (Dokumentär, Peru, 2021)	ABF MALMÖ

MÅNDAG 24 OKTOBER 17:00–20:15	17:00–18:00 Mingel 18:15–20:15 Invigning och film: Utama (Spelfilm, Bolivia, 2022)	Biograf Panora MALMÖ
TISDAG 25 OKTOBER 18:00–19:30	FÖRELÄSNING: Storkaribien i fokus: Perspektiv och aktuell problematik Med medverkan av Aníbal García Fernández	ABF MALMÖ
ONSDAG 26 OKTOBER 18:00–21:15	18:00–19:30: Sockerrörens förbannelse (Dokumentär, Dominikanska Republiken, 2022) 19:45–21:15: Mitt älskade varuhus (Dokumentär, Brasilien, 2019)	Biograf Panora MALMÖ
TORSDAG 27 OKTOBER 18:00–21:15	18:00–19:35: Det röda trädet (Spelfilm, Colombia, 2022) 20:00–21:25: Matein (Spelfilm, Uruguay, 2021)	Biograf Panora MALMÖ
FREDAG 28 OKTOBER 18:00–21:30	18:00–20:00: Den andre Tom (Spelfilm, Mexiko, 2021) 20:15–21:30: En skola i Cerro Hueso (Spelfilm, Argentina, 2021)	Biograf Panora MALMÖ
LÖRDAG 29 OKTOBER 13:30–21:10	13:30-14:30: KORTFILMSPAKET I: Colombia i våra hjärtan. Frönas tystnad, Bana väg, Framtiden är ett vattenpalats. 14:45–16:00: Camilo Torres Restrepo –Stark kärlek (Dokumentär, Colombia, 2022) 16:15–17:30: För din sinnesfrids skull, gör ditt eget museum (Dokumentär, Panama, 2021) 17:45–19:15: Mina bröder vakendrämmor (Spelfilm, Chile, 2021) 19:30–21:10: Carajita (Spelfilm, Dominikanska Republiken, 2021)	Biograf Panora MALMÖ
SÖNDAG 30 OKTOBER 13:30–20:15	13:30–14:15: KORTFILMSPAKET II: Mänskliga berättelser. De osynliga, Broar hem. 14:00–15:30: FAMILJEMATINÉ: Solen och dottern (Spelfilm, Bolivia, 2021) 14:00–18:00: Colombia resiste 360° (VR Dok. Colombia, Argentina, Frankrike, Sverige, 2021) 14:30–16:15: Stad (Dokumentär, Mexiko, 2020) 16:30–18:00: Bosco (Dokumentär, Uruguay, 2020) 18:15–20:15: Mars One (Spelfilm, Brasilien, 2021)	Biograf Panora MALMÖ
ONSDAG 9 NOVEMBER 18:15–20:15	Mina bröder vakendrämmor (Spelfilm, Chile, 2021)	Biograf Kino LUND
TORSDAG 10 NOVEMBER 18:15–19:50	Det röda trädet (Spelfilm, Colombia, 2022)	Biograf Kino LUND
TORSDAG 10 NOVEMBER 20:00–22:00	LATINAMERIKA TORSDAGAR: Döden finns i sängarna (Spelfilm, Chile, 2020) Dörrar öppnas 19:30, filmvisning 20:00	Café Jesusbaren MALMÖ
FREDAG 11 NOVEMBER 18:15–20:00	Utama (Spelfilm, Bolivia, 2022)	Biograf Kino LUND



Måndag 24 oktober | 17:00–20:15
PANORA

17:00–18:00 Mingel
18:15–20:15 Invigning och film

VÅRT HEM | UTAMA

Spelfilm. Regi: Alejandro Loayza Grisi.
Bolivia, Uruguay, Frankrike, 2022.
Språk: Spanska, quechua, engelsk text.
Längd: 87 min.

UTAMA

INVIGNINGSFILM

På den bolivianska högplatån har ett äldre quechupar levt efter samma rutin i flera år. När en ovanligt lång torka hotar hela deras livsstil står Virginio och Sisa inför dilemmat att kämpa emot eller låta sig besegras av tidens gång. Då deras barnbarn Clever anländer konfronteras de tre, var och en på sitt eget sätt, med omgivningen, behovet av förändring och meningen med själva livet.

STORKARIBIEN I FOKUS: PERSPEKTIV OCH AKTUELL PROBLEMATIK

ANÍBAL GARCÍA FERNÁNDEZ | FÖRELÄSNING

Tisdag 25 oktober | 18:00–19:30

Lilla Salen, ABF Malmö

Språk: Spanska med tolkning till svenska

FRI ENTRÉ

Centralamerika och Karibien bildar tillsammans regionen Storkaribien, som inte bara delar en gemensam historia och kulturella drag utan även många utmaningar som har sina ursprung i ett speciellt geografiskt läge och ländernas förhållanden till andra länder, inte minst till USA.

Hur möter Storkaribien dessa utmaningar? Vad är utmärkande för USAs närvaro i denna region?



Aníbal García Fernández

Forskare på Enheten för Geopolitisk Analys på det Latinamerikanska Centret för Geopolitik (CELAG), erbjuder oss en bred bild över Centralamerika och Karibien med fokus på geopolitik, geoekonomi och mänskliga rättigheter.



SOCKERRÖRENS FÖRBANNELSE | MAL DE CAÑA

Onsdag 26 oktober | 18:00–19:30 PANORA

Dokumentär. Regi: Juan A. Zapata. Dominikanska Republiken, Spanien, 2021. Språk: Spanska, engelsk text. Längd: 76 min.

Slaveriet fortsätter i Dominikanska Republiken även på 2000-talet. Landet är täckt av tusentals hektar sockerrörsfält som kontrolleras av framstående amerikanska familjer. De haitiska migranterna arbetar som slavar, isolerade i små, skrangliga byar mitt i de enorma plantagerna. I filmen möter vi åttio familjer som är omgivna av ett grönt hav av sockerrör på en mer än hundra år gammal plantage.

MITT ÄLSKADE VARUHUS | MEU QUERIDO SUPERMERCADO

Onsdag 26 oktober | 19:45–21:15 PANORA

Dokumentär. Regi: Tali Yankelevich. Brasilien, 2019. Språk: Portugisiska, engelsk text. Längd: 80 min.

Medan de anställda på ett varuhus utför extremt repetitiva sysslor finner de utrymme för att uttrycka sina tvivel, känslor, rädslor och osannolika drömmar. Humor, dramatik, mystik, romantik och kvantfysik samsas med mjölkpaket, köttstycken, streckkoder och övervakningskameror. I det begränsade utrymmet i butiken låter de anställda inte rutinen fångla deras närvaro och fantasi.



DET RÖDA TRÄDET | EL ÁRBOL ROJO

Torsdag 27 oktober | 18:00–19:35 PANORA

Spelfilm, road movie. Regi: Joan Gómez Endara. Colombia, Panamá, 2022. Språk: Spanska, engelsk text. Längd: 94 min.

Efter faderns död får Eliécer ta hand om en för honom okänd halvsyster som heter Esperanza. Hans uppdrag blir att ta henne till huvudstaden för att leta efter modern som övergav henne som liten. Beslutet att inte ta ansvar för flickan och att samtidigt fullgöra sin plikt tvingar Eliécer att påbörja en resa. Han får sällskap av Toño, en ung båtsman som strävar efter att nå staden för att bli boxningsmästare. I slutet av resan står Eliécer inför beslutet att återfå det hem och den familj som han och Esperanza har förlorat.

MATEIN | MATEÍNA

Torsdag 27 oktober | 20:00–21:25 PANORA

Spelfilm. Regi: Pablo Abdala, Joaquín Peñaricano. Uruguay, 2021. Språk: Spanska, engelsk text. Längd: 82 min.

Året är 2045. I ett framtida Uruguay, som drabbats av ett förbud mot yerba mate, ger sig två illegala försäljare ut på ett korståg till Paraguay för att smugla yerba mate. På denna resa blir de av misstag hjältar och försöker ge folket deras förlorade identitet tillbaka. En absurd komedi som kombinerar inslag av sydamerikansk populärkultur med en berättelse om äventyr, vänskap och drömmar.



Fredag 28 oktober | 18:00–20:00
PANORA

DEN ANDRE TOM | EL OTRO TOM

Spelfilm. Regi: Rodrigo Plá,
Laura Santullo. Mexiko, 2021.
Språk: Spanska, engelska, engelsk text.
Längd: 111 min.

DEN ANDRE TOM

Filmen är baserad på Laura Santullos roman och berättar historien om Elena, en ensamstående mamma som lever på socialtjänsten. Hennes son Tom har beteendsvårigheter och klassas som ett problembarn i skolan. Faderns frånvaro är en del av det komplicerade bandet mellan mor och son. Tom får diagnosen ADHD och börjar behandlas för detta. Men en märklig olycka gör att hans mamma blir på sin vakt mot psykofarmaka. Hennes vägran att fortsätta ge honom mediciner leder till att socialtjänsten hotar med att ta vårdnaden från henne.



Fredag 28 oktober | 20:15–21:30
PANORA

EN SKOLA I CERRO HUESO | UNA ESCUELA EN CERRO HUESO

Spelfilm. Regi: Betania Cappato.
Argentina, 2021.
Språk: Spanska, engelsk text.
Längd: 71 min.

EN SKOLA I CERRO HUESO

Julia och Antonios liv förändras fullständigt när deras dotter Ema, som har diagnostiserats med autism, når skolåldern. Efter att ha fått avslag från 17 skolor måste de flytta till en enkel kuststad vid Paranáfloren, där den enda skola som accepterade hennes ansökan ligger. Filmen är en brokig skildring. En utforskning av slumpmässiga relationer och solidaritet som visar sig på det mest oväntade sätt. Den visar att allt som verkar avlägset och annorlunda i själva verket inte är det.

KORTFILMSPAKET I | COLOMBIA I VÅRA HJÄRTAN

Lördag 29 oktober | 13:30–14:30 Panora



FRÖNAS TYSTNAD | EL SILENCIO DE LAS SEMILLAS

Regi: Elisabeth Pirela. Colombia, 2021.
Språk: Wayuunaki med engelsk text.
Längd: 9 min.

En wayuu kvinna återvänder till sin hemtrakter i Alta Guajira. Hon tvingas lämna staden på grund av pandemin och återfinner sig själv i naturen och med de urgamla kunskaperna. Bristen på kunskap framkallar rädsla och rädslan föder sterilitet. En känslsam resa och ett återseende med ursprunget. En kortfilm som stötts av bygemenskapen.



BANA VÄG | ABRIR MONTE

Regi: Maria Rojas Arias. Colombia, Portugal, 2021. Språk: Spanska, engelsk text. Längd: 25 min.

Den 19 juli 1929 kämpade en grupp skomakare i en by i Colombia för att förbättra levnads- och arbetsvillkoren i landet. De kallade sig själva "Bolsjevikerna i Libanon, Tolima". Deras revolution varade bara en dag och man försökte radera spåren av den.



FRAMTIDEN ÄR ETT VATTENPALATS | EL FUTURO ES UN PALACIO DE AGUA

Regi: Juanita Onzaga. Colombia, Mexiko, Italien, Belgien, 2022. Språk: Spanska, italienska, engelsk text. Längd: 16 min.

Jag vill berätta historien om hur allting slutar och börjar igen. Framtiden är inte vad vi en gång föreställde oss. Människans ambitioner har skapat en verklighet som är bortom all science fiction. Dystopin är här och nu, och den berättas på italienska och spanska i denna experimentella kortfilm full av futurism, teknologi och forntida kosmogoni.



Lördag 29 oktober | 14:45–16:00
PANORA

**CAMILO TORRES RESTREPO
–STARK KÄRLEK | CAMILO TORRES
RESTREPO –EL AMOR EFICAZ**

Dokumentär. Regi: Marta Rodríguez,
Fernando Restrepo
Colombia, 2022.

Språk: Spanska, engelsk text.
Längd: 71 min.

CAMILO TORRES RESTREPO –STARK KÄRLEK

En experimentell dokumentärfilm som sätter ihop ett mångfacetterat arkivmaterial och som ger sig själv möjligheten att skapa ett imaginärt men konkret, intensivt och djupt samtal mellan den legendariska filmskaparen Marta Rodríguez och den odefinierbara Camilo Torres Restrepo. En film som uppfinnar möjligheten att tala med en död man. För ja, Camilo dog, men hans frågor, hans idéer och hans effektiva kärlek är fortfarande starka och kraftfulla i Martas liv och hennes politiska och konstnärliga reflektion.



Lördag 29 oktober | 16:15–17:30
PANORA

**FÖR DIN SINNESFRIDS SKULL, GÖR
DITT EGET MUSEUM | PARA SU
TRANQUILIDAD, HAGA SU PROPIO
MUSEO**

Dokumentär. Regi: Ana Endara,
Pilar Moreno. Panama, 2021.
Språk: Spanska, engelsk text.
Längd: 71 min.

FÖR DIN SINNESFRIDS SKULL, GÖR DITT EGET MUSEUM

I Paritilla, en liten by mitt ute i ingenstans, lever anden av en gammal kvinna vid namn Senobia Cerrud. För många år sedan bestämde hon sig för att omvandla sitt hus till ett "Museum för Antikviteter av Alla Sorter". Hon fann ett sätt att undvika döden och lever nu vidare genom sitt museum, för alltid omgiven av den fantastiska värld som hon skapade genom sina skrifter, sina kreationer och sin föreställningsvärld. En poetisk film som skildrar äldre kvinnors liv på Panamas landsbygd och som berättas med humor och ömhet.



Lördag 29 oktober | 17:45–19:15
PANORA

MINA BRÖDER VAKENDRÖMMER
| **MIS HERMANOS SUEÑAN**
DESPIERTOS

Spelfilm. Regi: Claudia Huaquimilla.
Chile, 2021.

Språk: Spanska, engelsk text.
Längd: 85 min.

MINA BRÖDER VAKENDRÖMMER

Ángel och hans yngre bror Franco har suttit i ungdomsfängelse i ett år. Trots svårigheterna har de bildat en solid vänskapsgrupp som spenderar dagarna med att dela drömmar om frihet. Allt förändras när en ny och upprorisk kille anländer och föreslår en flyktväg. Ett sätt att göra drömmarna till verklighet. Inspirerad av många verkliga händelser.



Lördag 29 oktober | 19:30–21:10
PANORA

CARAJITA

Spelfilm. Psykologisk thriller.

Regi: Silvina Schnicer, Ulises Porra.
Dominikanska Republiken, Argentina,
2021. Språk: Spanska, engelsk text.
Längd: 89 min.

CARAJITA

“Carajita” handlar om 17-åriga Sara och hennes 36-åriga barnflicka Yarisa, som har byggt upp en stark relation genom åren. Så till den grad att de är som mor och dotter. Men när familjen flyttar till Yarisas hemstad måste hon ta itu med sitt förflutna och med sin biologiska dotter Mallory, som hon inte har sett på länge. En naturlig rivalitet utvecklas mellan de två tonårstjejerna, men den avbryts snabbt av en kaotisk natt och en händelse som kommer att förändra allt.

KORTFILMSPAKET II | MÄNSKLIGA HISTORIER

Söndag 30 oktober | 13:30–14:15 Panora



DE OSYNLIGA | INVISIBLES

Spelfilm. Regi: Pedro Ordenes S. Sverige, 2022. Språk: Spanska, svensk text. Längd: 18 min. Salvador har bott i Sverige i sex månader utan papper och gjort småjobb på den svarta marknaden. I sitt sökande efter arbete möter han Cynthia och Don Mario, ett par skrupelfria snyltare som kommer att utnyttja honom. Salvador drömmer om att samla in pengar för att köpa ett hus åt sin mamma i Colombia. "Invisibles" är en kortfilm om levnads- och arbetsförhållanden för papperslösa latinamerikanska migranter i 2000-talets Sverige.



BROAR HEM | PUENTES A CASA

Regi: Valentino Alba Selring. Sverige, 2022. Tal: Svenska och spanska, svensk text. Längd: 19 min. Att anlända till ett nytt land kan innebära inre konflikter, överger man delar av sig själv eller hittar man styrka av att tillhöra flera kulturella identiteter? I ett collage av dialoger utspridda i staden berättar olika människor med olika bakgrund sina historier om ankomst, att fly, att landa någon annanstans och att skapa konst som verktyg för att känna sig hemma.



COLOMBIA RESISTE 360° | VR UPPLEVELSE

Söndag 30 oktober | 14:00–18:00 Övre foajé, Panora

VR Dokumentär. Kollektiv regi. Sverige, Colombia, Argentina, Frankrike, 2021.

Tal: Spanska med engelsk text. Längd: 7 min.

Colombia Resiste 360° är en samarbetsdokumentär i Virtual Reality format som låter användaren gå in i hjärtat av de nationella strejkprotesterna i Colombia 2021.

På sista dagen av festivalen kan man uppleva bilder, ljud och känslor som fångades från Bogotá, Medellín, Malmö och Paris tack vare VR-tekniken. *I samarbete med Dunkers Kulturhus.*



Söndag 30 oktober | 14:00–15:30
FAMILJEMATINÉ
PANORA

**SOLEN OCH DOTTERN | CUIDANDO
AL SOL**

Spelfilm. Regi: Catalina Razzini.
Bolivia, 2021.

Språk: Spanska, aymara, svensk text.
Längd: 85 min.

SOLEN OCH DOTTERN

Lucía är en tioårig flicka som bor med sin mamma, sin lillasyster och sin alpaca på Isla del Sol, en ö mitt i Titicacasjön i Bolivia. Hennes far lämnar ön och från och med den stunden måste hon möta en ny vardag som präglas av den ständiga väntan på att hennes älskade pappa ska återvända. Lucías minnen av sin far suddas gradvis ut och blandas med mytiska historier som berättas för turisterna som besöker hennes by.



Söndag 30 oktober | 14:30–16:15
PANORA

STAD | CIUDAD

Dokumentär. Regi: Carlos F. Rossini
i samarbete med Maya Goded, Julio
Hernández Cordon och Nuria Ibáñez.
Mexiko, 2020.

Språk: Spanska, engelsk text.
Längd: 98 min.

STAD

I stället för att skapa ett porträtt av Mexico City erbjuder denna dokumentärfilm ett möte med det som uppstår i staden. Carlos F. Rossini bjuder in Maya Goded, Julio Hernández Cordon och Nuria Ibáñez för att tillsammans regissera "en blick" som söker och upptäcker stadens gester. De väljer vad de vill utforska, fördjupa sig i och dela med sig av. En upplevelse som skapar hägringar i en monumental stad.



Söndag 30 oktober | 16:30–18:00
PANORA

BOSCO

Dokumentär. Regi: Alicia Cano Menoni.
Uruguay, 2020.
Språk: Spanska, engelsk text.
Längd: 82 min.

BOSCO

Bosco är en italiensk by med tretton invånare, omgiven av kastanjeträd som slukar den dag för dag. Att tillhöra skogen blir också dess öde. Ett hav bort, i Uruguay, bjuder 103-åriga Orlando in oss på en resa som blir en fabel. Mellan Bosco och staden Salto, mellan fantasi och minne, byggs en dialog som öppnar landskap bortom tid och verklighet. Bosco filmades under tretton år och utforskar vad som återstår när allt verkar vara dömt att försvinna.



Söndag 30 oktober | 18:15–20:15
PANORA

MARS ONE

Spelfilm. Regi: Gabriel Martins.
Brasilien, 2021.
Språk: Portugisiska, engelsk text.
Längd: 112 min.

MARS ONE

Familjen Martins lever lugnt och stilla i utkanten av en brasiliansk storstad efter det nedslående tillträddandet av en högerextrem president. De är en svart familj från den lägre medelklassen och känner av den nya verkligheten. Mamman Tércia omtolkar sin värld efter ett oväntat möte som får henne att undra om hon har en förbannelse över sig. Hennes make, Wellington, sätter allt sitt hopp till sin son Deivinhos karriär. Under press och för att behaga följer Deivinho sin fars ambitioner, trots att han i hemlighet vill studera astrofysik och kolonisera Mars. Samtidigt blir den äldsta dottern Eunice förälskad i en kvinna och börjar fundera på om det är dags att flytta hemifrån.

PROGRAM I LUND



Biljetter: www.kino.nu

SKOLBIO | MALMÖ & LUND



Beans

Eftersamtal med antropologen Maria Borda.
Spelfilm, Kanada, 2020. Språk: Engelska och franska med svensk text.
Amerikas kolonisering minnes dag: I samarbete med Antirasistiska film dagar i Malmö och Malmö Kulturell Allemansrätt.
MALMÖ: Onsdag 12 oktober, kl. 09:00–11:15, Biograf Panora.



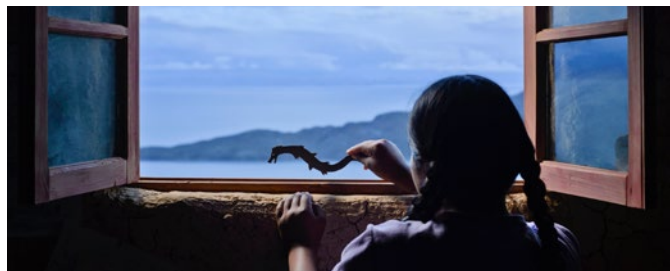
Into the storm

Dokumentär. Storbritannien, Peru, 2021. Språk: Spanska med svensk text.
MALMÖ: Onsdag 13 oktober, kl. 13:00–14:50, Biograf Panora.
Med inledning av läraren Eva Sandström.
I samarbete med Malmö Kulturell Allemansrätt.
LUND: Tisdag 8 november, kl. 09:35–10:35, Biograf Kino.
I samarbete med Skolbio Lund.



Husek

Eftersamtal med Professorn Marta Cuesta, socialantropolog.
Spelfilm, Argentina, 2021. Språk: Spanska och wichi-tal, med engelsk text.
Amerikas kolonisering minnes dag: I samarbete med Antirasistiska film dagar i Malmö och Malmö Kulturell Allemansrätt.
MALMÖ: Onsdag 12 oktober, kl. 12:50–15:00, Biograf Panora.



Solen och dottern

Spelfilm. Bolivia, 2021. Språk: Spanska och aymara med svensk text.
LUND: Torsdag 10 november, kl. 09:00–10:35, Biograf Kino.
I samarbete med Skolbio Lund och BUFF.

Mer information om bokning: latinamerikaifokus.se/skolbio/

INFORMATION

I Malmö sker all visning och biljettförsäljning på **Biograf Panorama**, Friisgatan 19 D, Malmö.
Tel. 040-611 27 07, www.panora.se

I Lund sker den på **Biograf Kino**, Kyrkogatan 3, Lund
Tel. 046-30 30 80, info@kino.nu

BILJETTER OCH MEDLEMSKAP

Medlemskort till Imágenes del Sur är obligatoriskt och måste uppvisas vid entrén till varje film.

Kortet köps vid Latinamerika i Fokus informationsdisk på Panorama. Medlemskort ger möjligheten att köpa ett klippkort för att få rabatterat biljettpris samt ger tillgång till föreningens övriga aktiviteter under året.

Har du redan betalt ditt medlemskap för 2022 och hittar inte ditt kort, kom till festivalens informationsdisk och vi fixar ett nytt.

- **MEDLEMSKORT:** 50 kr
- **ORDINARIE BILJETT:** 80 kr köps i Panorans biljettkassa mot uppvisande av medlemskort alternativt via internet på www.panora.se.
- **KLIPPKORT:** 240 kr / 4 filmer till priset av 3. Klippkort är för medlemmar och gäller bara i Malmö. Det kan delas av 2 personer med var sitt medlemskort.

Medlems- och klippkort säljs vid Latinamerika i Fokus informationsdisk på Panorama.

Festivalens kassa öppnar 30 minuter innan första föreställning och stänger när sista filmen börjat. Du kan betala kontant, med kort eller swish.

Vi ber er att komma i god tid för att undvika trängsel.

För information och biljetter till filmvisningar i Lund vänd dig till www.kino.nu, info@kino.nu eller på telefon 046 -30 30 80.

ARRANGEMANG MED FRI ENTRÉ

- 23 sep. kl. 16:30: Bokpresentation "Prärievargen i Mexico City", Stadsarkiv, Malmö.
- 23 sep. kl. 18:00: Vernissage Utställning "I skuggan av metropolen", Panorama.
- 29 sep. kl. 14:30: Filmvisning på Trelleborgs bibliotek.
- 29 sep. kl. 19:00: Filmvisning på Trelleborgs museum biograf.
- 29 sep. kl. 18:00: Filmvisning på Garaget.
- 5 okt. kl. 18:00: Filmvisning på Helsingborgs Stadsbibliotek.
- 6 okt. och 10 november kl. 20:00: Filmvisningar på Café Jesusbaren.
- 17 okt. kl. 18:00: Filmvisning på ABF.
- 25 okt. kl. 18:00: Föreläsning på ABF.
- Kortfilmspaket I och II, 29 och 30 oktober är gratis för medlemmar i Imágenes del Sur.

ADRESSER

ABF: Spånehusvägen 47, Malmö

BIOGRAF KINO: Kyrkogatan 3, Lund

BIOGRAF PANORA: Friisgatan 19D, Malmö

CAFÉ JESUSBAREN: Falsterboplan 27B, Malmö

GARAGET: Lönngatan 30, Malmö

FESTIVALTEAM

PROJEKTLEDNING & PROGRAM:

Elena Gutiérrez Ros, Yénika Castillo Muñoz

ÖVERSÄTTNING: Mayari Cantoni, Eva Sandström

GRAFISK FORMGIVNING: Néstor Márquez

PROGRAM LAYOUT: Yénika Castillo Muñoz

VINJETT: Andrés Díaz García (animation),

César Peña (musik)

TEKNIK: Matías Nielsen

KASSA: Manuela Ferrando Cardona

ARRANGÖR:

Imágenes del Sur / Bilder från Söder

Ehrensvärdsgatan 4, Tel: 040-97 53 64

www.latinamerikaifokus.se



LATINAMERIKA I FOKUS



LATINAMERIKAIFOKUS



FESTIVAL@IMAGENES.SE

Imágenes del Sur / Bilder från Söder tackar följande för stöd och samarbete i samband med Latinamerika i Fokus:

ABF Malmö, Antirasistiska Filmdagar, BUFF (Malmö Barn- och Ungdomsfilmfestival), Café Jesusbaren, Cusicanqui Media, Dunkers Kulturhus, Fish Tank, Folkets Bio Lund och Malmö, ForumCiv, Framtidsjorden, Garaget, Helsingborgs bibliotek, Kino, Latinamerikagrupperna, Linero bibliotek, Malmö Kulturstöd, Malmö Sommarscen, Mediaverkstaden, Panora, Panoramica Stockholm, Stadsarkiv Malmö, Trelleborgs bibliotek, Trelleborgs museum.

HJÄRTLIGT TACK TILL:

Hjärtligt tack till Ingrid Altamirano, Stefan Andersson, Sol Berruezo Pichon-Riviére, Rosa Bezrukov, María Borda, Paula Bustos, Mayari Cantoni, Francisco Contreras, Nilla Dahl, Andrés Díaz García, Alejandro Donoso, Serkan Erol, Familjen Percovich, Manuela Ferrando, Ronnie Fuentes, Aníbal García Fernández, Anders Helmerius, Ulrika Hembjer, Graciela Hernández, Mónica Hernández, Marie Hersvall, Joel Hirsch, Linnéa Johansson, Susanne Lund, Daniel Lundquist, Néstor Márquez, María Teresa Moreira, Matías Nielsen, Jacob Nilsson, Sara Nygren, César Peña, Lovisa Prage, Martin Rosén, Magnus Rutberg, Lena Samani, Eva Sandström, Helena Sefastsson, Hilde Selander, Torbjörn Söderberg, Susann Torgander, Queenie Van, Pepe Viñoles, Sofie von Schenck, Johanna Wagner, Emelie Wieslander.

Ett speciellt tack till personalen på biograf Panora och alla fantastiska volontärer.

Latinamerika
i fokus
2022

IMAGENES

DEL SUR • BILDER FRÅN SÖDER

Med stöd av Sida
genom ForumCiv
Imágenes del Sur/Bilder från Söder
ansvarar dock för innehållet



Malmö stad



ARBETSMARKNADSFÖRBUNDET



KINO

FISH
TANK



MALMÖ & LUND



FILM & KULTUR FÖR
MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER



Latinamerika
grupperna



FUTURO HABIT • TIERRA DEL FUTURO • TERRA DO FUTURO

BUFF
MALMÖ FILMFESTIVAL



celag.org

8AÑOS #PensandoLatinoamérica

CAFÉ
JESUSBAREN

PANO
RAM
ICA22

GARAGET
DITT VAR.DAGS.RUM PÅ LÖNNGATAN 30



LUNDS
KOMMUN
Liners
Bibliotek



Möcket och
inbördes



DUNKERSKULTURHUS